





昨年、幸町の飲食店「郷土ぐるめ 小江戸 開運亭」で行ったイングリッシュカフェの様子。 エスプリラインの外国人やバイリンガルのスタッフが、ウェイターやウェイトレスになり、英語でオーダーを取るなどして会話を交わした。

社長が居住するアメリカで日 ります」と話す。 外国人観光客にとって魅力があ 川越市を訪れる外国人観光客

道5社 ら見れば鎌倉よりも近く、 、谷登社長は 年間約5万人といわれる。 ったため、 Ш 株式会社エスプリライン 増え続けると見込まれて 越市を訪れる外国 Ė の相互直通運転により、 線が横浜方面とつな 外国· 「川越は、 人観光客は今 人観 東京か 日本 0

外国人が喜ぶこと

解することです。遠慮がちに話れて外国人日本にあこがれ訪れた外国人のおきることは何か。「こちらのおきることは何か。「こちらのおもでなしにならないこともあります。まずは相手の気持ちを聞き、てなしにならないこともあります。まずは相手の気持ちを聞き、日本にあこがれ訪れた外国人

造りの町並みを目指せば、

街を見ることができます。

きる場所です。

本川越駅から蔵

歴史や文化を感じることがで

あこがれる気持ちがあることを下ニメやゲーム…日本に対してにとても関心があるようです。にとても関心があるようです。という。「アメリカ人は、日本という。「アメリカ人は、日本

大谷 登 株式会社エスプリライン 代表取締役社長

川越市出身で、居住地のアメリカと川越を往復する日々

株式会社エスプリライン

「聞き流すだけ」とうたう英会話教材 「スピードラーニング」を制作・販売する

1984年 東京都目黒区に

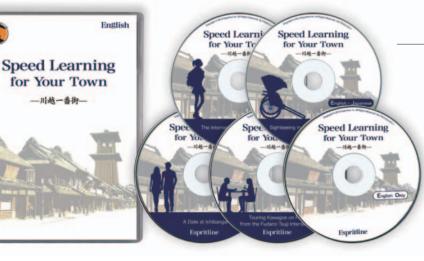
有限会社クリエイティブアイ設立

1989年 本社を杉並区に移転、

株式会社エスプリラインに社名変更 1999年 武蔵野市を経て、本社機能を川越市に移転

とは何ですか?』と聞き出すこ 持って、 とが大事です」。普段から外国 ておくことも大切と説く。 の文化について興味・関心を 相手から『本当にやりたいこ 相手国の文化などを見

と話す、 とが分からないのに ごまかしについて苦言を呈す。 さらに、 日本人にありがちな、 相手の話しているこ Y E S



外国人観光客らが川越一番街商店街を訪ねるエピソードを収めた英会話教材CD。 実際の店舗名や商品名が登場する。

事です」。 してあげたい』と思うことが大 と感じるくらい、 が 恵を全部使ってでも分かっても するなど、自分の持っている知 とがありますが、 くても、 何度も確認することが大事で 私もよくごまかしてしまうこ おうと努めることです。 ては重要です。言葉は通じな 『ここまでしてくれるのか 特におもてなしの場合にお 絵や写真を使って説明 相手の意思を 相手に 『何か 相手

外国 英語が通じるから 【人が来る

されてきたが、 板 のです。 語を話せるから外国人が集まる せるようにするのではなく、 まないのかもしれません。 英語への取り組みはなかなか進 ていないと話す。 人であふれている状態です」。 、国人観光客であふれていると や道路標識には外国語が併記 最近では、 外国人が来るから英語を話 状況ではありませんので、 例えば、 市内の駅の まだまだ浸透し 「川越は、まだ 浅草は、 (案内看 しか 外国 英

!屋の事例を紹介している。 社は教材の宣伝に浅草のそ 店

> れば、 どにも通じます。 お店にとってもプラスになりま 客がさらに来るようになれば、 しょう。 さらに川越の情報が拡散するで は欧米人だけでなく、 人観光客が川越に来ます。 が通じる』と広まったら、 のです。『川越に行ったら英 ワトリが先か、タマゴが先かな なったというエピソードだ。「ニ 人観光客が同店を訪れるように になったため、たくさんの外国 食さを発信して、外国人観光 |的に英語を話しています。 オーナーが英語を話せるよう 売 お互いに情報交換をして り上 浅草の仲見世では、 げも変わるでしょ 外国人が集ま 中国人な 英語 外国 街 積

英会話教材の店街がモデルの

いと、 教材CDを開発した。 と協働し、 外国人と英語で話せる街にした に取り組んできた。その 越」という目標を掲げてい 越 同 社は の魅力を世界中に発信し、 さまざまな地域貢献事業 昨年は川越一 「英語の通じる街 商店街専用 番街 0 商店街 英会話 環と る。 Ш

得に刺激を与えている。

られた内容や、 店に丁寧にヒアリングした。 国人観光客と話したいことを各 際に商店街に加盟する17店を訪 意見交換を行った。 会を開き、商店街のメンバ 開発に着手する前には決起集 過去に外国人観光客に尋ね 困った経験、 その後、 外 実

話などだ。 ンが人力車で一番街を観光する 外国人観光客の夫婦、 希子が川越でデートする話や、 カ出身のマイクと川越出身の 会話が収められている。 るというストーリー仕立ての できあがったCD教材は全4 登場人物が川越市内をめぐ トムとリ アメリ 英

国人観光客にふんし、 英会話の実践練習も行って 行った。さらに3カ月に1度は 説明会に併せて、 質問も投げかけ、 昨年6月には教材の学習法の テキストに掲載されてい 同社の外国人スタッフが外 英会話講座も 英会話 各店を訪

伝えたい こが良かったと言ってもらいた てもらい、 ですね」。 - 外国人観光客にたくさん来 のです。 Ш 越や日本の良さを 帰国したらど

外国人観光客へのおもてなし 英語 川越を の通じ

英語で能力アップ

れば、 でなく、あらゆるセンスを磨く スのセンスも上がり、英語だけ になるからだという。「ビジネ るために時間を大切にするよう 時間で英語を身に付けようとす ことにつながります。人生その る」が社長の持論だ。限られた 英語は能力アップにつなが 英語を聞く時間を捻出す

> 関係なく、平等な人付き合いが 英語は、話し相手の年齢などに 孫がおじいさんと会話する時で 見られるという。「英語では 自分の意見を言うなど、変化が に付き、成長します」。 ものが変わります。持続力が身 も相手を『YOU』と呼びます 校などでは、生徒がはっきりと 実際に英語に力を入れている学 さらに、人格も変わると話す。



のではつまらないですよね。人 も物が売れたら終わってしまう れるとドキドキします。お店で は今でも英語のスピーチを頼ま ることが大切です。英語を学べ そうだけれど、英語も一生続け う人が多いという。「なんでも うになるとそれで満足してしま 性には、 人生を歩むことができます。私 外国人と結婚した日本人の女 日本語圏と英語圏、2つの 英語で生活ができるよ

チャンスが潜んでいる。

の通じる街には新たなビジネス

話そうとする姿勢が大事

えてから話そうとします。ここ たいことをいったん頭の中で考 れます。しかし、日本人は言い 相手も察して助け舟を出してく す。言えるところまで話せば、 の言いたいことを話すことで 持って話してほしいです。自分 報を知りたいのです。自信を 日本人に上手な英語を期待して う。「同様に、外国人観光客も もがほほ笑ましく感じるだろ ている姿を見ると、日本人の誰 いません。それよりも大事な情 外国人が片言の日本語を話

できます」。

くてしょうがない生き物。 入ってきて、世界に目を開くこ とができます」。 英語を知ると、世界の情報が ね。成長が見えるから楽しい いうことは、喜びの境地ですよ 合い、新しい出来事に出合うと 間は好奇心が旺盛で、成長した い音に出合い、新しい言葉に出

英語の通じる街への実践

困ったら、テレビ電話で応対す バッジなどを付けて、英語が話 内には海外滞在経験のある方な るのはいかがでしょう」。 いただき、外国人観光客が来て けてエスプリラインとつないで せんが、商店にテレビ電話を付 ある。「まだ実用化はしていま ません」。アイデアはほかにも るようにするのも良いかもしれ せることを外国人観光客に分か しゃいます。例えば、そうした ど、実は英語を話す方がいらっ 記したバッジを渡している。「市 した人に「NEED HELP? (お手伝いしましょうか?)」と 同社で行う英語の試験をパス

です」。

が日本人の良くないところなの

川越商工会 議 所

4

金

員総会

(氷川会館

観桜会

(喜多院

10

木

本政策金融公庫

定例金融相談会

(会議

所

総務課(229)1810 http://www.kawagoe.or.jp/

·報告

4

月

日

曜

予定事業·開催場所

1

火

消費税率引き上げ

Pick up!

2

水

入社員教育セミナー

(~3日:ラ・

ボア・

・ラクテ)

*

お問い合わせ先

29

江

戸

川越春まつり

~5月6日

Ш

川越市内)

総:総務課 049(229)1810

〕:業務課 049(229)1820 検定センター 049(229)1840

13

木

H

|本政

策金融公庫

日金融相談会

(会議所

す

ので、

金額の変更はござ

11

火

新春セミナー

(川越東武ホテル)

若手経営者・管理者養成講座③

(会議所)

10 日

月

常議員会

(氷川会館

18

火

越きものの

企業支援課 049 (229) 1850 049 (229) 1860 (労働保険) 049 (229) 1870 (共済) 049 (229) 1830

曜

予定事業·開催場所

3

月

予定

3月・4月の予定

総

事業・サービス料金 総関税増税に伴う 総

については、非課税となりま 更させていただきますので、 スの料金・手数料などを、 とに伴い、当所の事業・サービ から8%に引き上げられるこ Pick なお、 知らせいたします。 4月1日に消費税率が5% 会員会費、共済掛金 変

ません。

■料金が変更となる 主な事業・サービス

託手数料 労働保険事務組合の事務委

外郭団体事務委託手数料 広告料金 会報「CLASSIC」 サービス駐車券の料金

0)

駐車場料金

貿易関係証明の発行手数料

料金の詳細などは、 ださい。 お電話にてお問い合わせく \sim ージをご覧いただくか ホーム

新 会員 つご紹介

事業所名	代表者	業種	住 所	TEL·URL	
Power Stone おおの	大野 雅夫	宝石、貴金属、装身具小売業	川越市小仙波938-2 ドン・キホーテ川越店内1階	049(226)8882	
カスタムファイブ	長井 信吾	自動車車体整備業	川越市下赤坂1835-11	049 (293) 9816 http://customfive.com	
街たんぽぽ	(有)たんぽぽ 小野 伸明		ふじみ野市亀久保1715-4	049 (278) 2288	
(税)コスモ総合会計事務所	(税)コスモ総合会計事務所 冨永 昭雄 税3		川越市脇田本町10-22 アンファージュ川越1001号	049 (242) 1414 http://cosmo.tkcnf.com	
起業技術研究所	粕谷 健治	経営コンサルタント業	飯能市双柳1035-10	042 (973) 1095	
大川 直輝	大川 直輝	保険媒介代理業	川越市南大塚5-35-18 ハイムハピネスA-103	080(4362)9077	
風間 富久蔵	風間富久蔵	保険媒介代理業	狭山市青柳340-22	090 (8673) 2503	
三上 正代	三上 正代	ライフ コンサルタント	所沢市花園3-2379-31	090 (8519) 0450	

報告

第65回優良従業員表彰式 107名が輝く受賞

総

られました。 発展にご尽力された会員事業所の従業員 を表彰する優良従業員表彰式が2月13 者62名、優良従業員28名)の功績が称え 受賞者(特別永年勤続者17名、永年勤続 した。65回目となる今回は、107名の 水年にわたり川越市の産業振興、 川越東武ホテルにおいて開催されま

のご来賓、受賞者の関係者、当所役員 者の日ごろの労をねぎらう声が聞かれま パーティーが行われ、事業主からは受賞 賞記念祝賀会と当所創立114周年記念 されました。また、式典終了後には、受 議員をお迎えし、 式典は、 川越市長をはじめとする多数 総勢約170名で挙行



特別永年勤続者

不同

株亀屋 エースコック㈱ 東京工場 牛山電工㈱

> 永 年

勤

続

者

敬称略・順不同

立原会頭

野崎プラスチック工業所 金根清大長阿長小萩子岸水槻川部島森原 佐香藤川 對 安 井 松 荒 上原井 藤 馬 眞佐枝 秀 博明 良 幸 浅男 幸 政 晴 和 男 幸 夫 子 秀力鉄康 樹弥男治

特別永年勤続受賞者の皆さまと川合市長

創研工業株

ショーボンド化学㈱

ショーボンド化学㈱

ショーボンド化学株

㈱サクサン 株サクサン 株関東建設

祝 第65回 優良従業員表彰式

初雁興業株

㈱地研コンサルタンツ ㈱地研コンサルタンツ

医瑞穂会 株フロロコ 福島産業株

1

エムエス観光バス㈱エムエス観光バス㈱ 岩堀建設工業㈱ 株麻友 エースコック㈱ 牛山電工㈱ イーグルバス㈱ 麻友エース イーグルバス㈱ ースコック株 東京工場 東京工場

星 関 酒 堀 小 竹 太 長 根 長 橋 森 柴 中 佐 ロ井川竹田田谷岸田本あ田 貴敏昭英信郁正^川絵光浩や秀 田神藤 也夫人之之夫幸章美平秋子樹茂晴



17名の方々が特別永年勤続表彰を受賞されました

6

かがやきびと/数字で脳

川合市長から感謝状の贈呈

㈱カミヂ商会 株岡本ローラ製作所 ㈱カミヂ商会 株岡本ローラ製作所 株岡本ローラ製作所 創研工業株 スカイ観光株 協川越給食センター 協川越給食センター 二協食品工業㈱ 社)川越市医師会 地域包括支援センター連雀町 | 社)川越市医師会 介護老人保健施設 いぶき 一協食品工業株 社)川越市医師会 介護老人保健施設 いぶき 研工業株 一協食品工業株 越第一ホテル

片 吉 利 川 大 松 鈴 酒 工 丸 太 早 浅 小 山 中 柳 原 松 竹 網 野 田 根 浦 室 ^本 木 井 藤 山 田 ^川 井 高 口 川 谷 田 本 内 代 文 ^川 倫 清 実 崇 広 ー 浩 き 法 里 恵 雅 淳 康 信 雄 隆 潤 夫 美 子 弘 之 馬 香 夫 子 守 男 美 美 武 之 一 之 行

(株) 株) 牛 牛 牛 牛 牛 井 山

(本) 土 工

(本) 工

<t

優良従業員

モスト技研㈱

㈱ビージーエンジニアリング

(敬称略·順不同)

㈱フカワビジネス㈱フカワビジネス馬場食品工業㈱

(有東洋堂

東上ビルヂング株

徳栄産業株 東都発条㈱ 初雁興業株 初雁興業株 初雁興業株 **衛野崎プラスチック工業所** 徳栄産業株 東都発条㈱ 株高砂精密 株高砂精密 株高砂精密 東上通運㈱ 初雁興業株 **米上通運株** 不都発条株 東亜

山竹高宮成飛矢熊福斎砂岡大長鈴町田早根野荒木内菱大品崎林橋崎田田口谷島藤田野畑田木田中川岸崎井村田沼谷川雪弘裕正益和恵彩憲 京 直卓直恵 宏の浩重榮節俊正裕枝行介明弘也子子吾智子佑子史也子仁和み二尚孝夫雄実

中山富菊柳酒佐山永前斎田齊志宮鎌熊小菅後佐村口沢池川巻野口野場藤中藤賀澤迫上柳原藤藤健雅一孝健世幸和浩靖諭代由勝克正雅良宏正一美郎広太美子馬次夫史子佳晴次二俊平一樹愛



謝辞を述べる㈱フロロコートの金子さんと受賞者の皆さま

第69回 川越職場対抗野球大会 参加チーム募集

恒例の川越職場対抗野球大会が開催されます。会員事業所従業員の体力の維持向上と、 事業所間の親睦を深めることを目的に開催しています。ぜひご参加ください。

☆申込締切 3月31日(月)

☆参加費 15,000円 (1チーム)

☆後 援 アクサ生命保険㈱川越営業所・ナガセケンコー㈱

埼玉新聞社·㈱JCN関東(予定)

☆主将会議 4月18日(金) 18時30分~ 川越市市民会館(予定)

注意事項

- ①開会式は5月25日(日)に初雁球場で開催予定です。 ※全チーム全員参加
- ②出場資格は当所会員事業所の従業員に限ります。
- ③登録選手の在籍を証明するもの(代表者印でも可)を提出してください。
- ④主将会議 [4月18日(金)] に欠席、遅刻すると原則大会には出場できません。
- ⑤電話連絡、文書などは原則として担当者宛てとします。
- ⑥組み合わせ決定後の日程変更は、原則的に認めません。ただし、雨天順延の場合は、 その限りではありません。
- ⑦1チームの登録人数は11名以上、20名以内とします。
- ⑧1つの事業所でチーム編成できない場合、2つ以上の事業所での合同チームでも出場可能です。 ただし、チームを構成する事業所は当所の会員事業所であることとし、全員がそろいのユニフォームを 着用することとします。
- ⑨参加を希望される事業所は、下記資料請求申込書をご記入の上、FAXにて当所業務課までお送り ください。後日、担当からご連絡いたします。

≪お問い合わせ≫ 業務課 ☎(229) 1820

「第69回 川越職場対抗野球大会」資料請求書

【FAX (223) 3362 業務課行】

亚战	左		
`\ `⊓v	II	\blacksquare	Н.

事業所名								
事業所所在地	₹	-						
担当者名								
E-mail アドレス				@				
電話番号		()		FAX番号	()	

※ご記入いただきました情報は、当事業の各種連絡や関連事業の情報提供のために利用します。

8

た。

ま

工業部会 ビジネスマッチング サイト完成 企

グサイト」が完成、運用もス タートしました。 「工業部会ビジネスマッチン かねてより懸案であった

待しています」と話していま ます。このサイトは会員同士 見﨑秀行工業部会長は「工業 の発展の一助となることを期 ることにより販路拡大、事業 も利用できるシステムです。 として、必要に応じていつで 優れた加工技術・設備を有し 部会所属会員は約600社 ことを目的としています。 より多くの登録をお願いいた た企業が数多くいらっしゃい 員同士でのマッチングを図る します。そしてこれを活用す このサイトは、工業部会会 新規取引拡大の資料

皆さま、ぜひご協力ください。 だいていない工業部会会員の ※現在、工業部会のみで運用 いただけます。まだ登録いた 広げていく予定です。 りまとめた上、他部会にも 詳細についてのご要望を取 当所ホームページよりご覧 しています。登録数の増加、

青年部 青12 年 青年部全体協議会

全体協議会

れました。 両議案原案どおり可決承認さ 議された2つの議決事項は、 協議会が開催されました。審 テにおいて第12回青年部全体 2月20日、ラ・ボア・ラク

議題【議決事項】

②次期予算案に関する件 ①次期事業計画案に関する件

者をねぎらった卒業式も行わ の発表がありました。また3 発表や、青年部への貢献・功 月末で青年部を卒業する参加 績を称える年間MVP・VP 会では、年間交流会皆勤賞の 会場を移して行われた懇親

り返って 活動を振 青年部の 涙をぬぐ 者は時折 れ、卒業 いながら

は フラワーアレンジメント

スされ、バレンタインにふさ ま子氏をお招きし、季節に ラワースクール主宰の清水は を2月4日に開催しました。 毎年恒例となっている「フラ わしい作品が完成しました。 作品を先生が個々にアドバイ 生かしてアレンジし、完成した 合ったハート形のオアシス ワーアレンジメント講習会 くりをご指導いただきました。 (スポンジ)を使用した作品づ 参加者は、昨年までの経験を 今年も、講師にクローレフ



女性会会員交流事業として 送でお届けする予定です。(も 保険)の年度更新の時期が近 務委託されている事業所さま ろまでに皆さまのお手元に郵 の労働保険(労災保険・雇用 ご連絡ください。) づきました。 し用紙が届かない場合には 手続き書類は、3月20日ご 当所労働保険事務組合に事

さいますようお願い申し上げ 4日(金)までにご提出くだ 事」をご記入の上、必ず4月 年4月1日~平成26年3月31 日までの支払い賃金・終了工 郵送された書類に「平成25

※提出は、郵送される正規書 www.kawagoe.or.jp/keiei ロードできます。集計・検算 jimukumiai.htm) からダウン 当所ホームページ (http:// などにご活用ください。 なお、賃金報告の集計表が 類でお願いします。

事務委託されている皆さまへ労働保険事務組合に

企

○年度更新手続きの受付期間 3月27日(木)~4月4日(金) 労保事務組合だより

QLASS#C

生命共済(小江戸共済とおりゃんせ) 加入者限定サービス

東京ディズニーリゾート 1DAY PASSPORT 割引販売

当所では、**生命共済(小江戸共済とお**りゃんせ)にご加入いただいている方々

への感謝を込めて、東京ディズニーリゾート オープン券(1 DAY PASSPORT)を割 引販売しております。

ご加入されていない事業所さまは、この機会にぜひ生命共済にご加入いただきますようご案内申し上げます。

誰からも愛される 夢の国へ遊びに 行きませんか?

【申込規定】

販売価格:1組(2名さま分) 7,500円

数 量:毎月5組限定

申込方法:下記申込書をご記入の上、FAXまたは郵送にてお申し込みく

ださい。

※電話でのお申し込みはできません。

申込期間:平成26年3月15日~平成27年1月14日まで【毎月14日締切】

当選発表:申し込み多数の場合は、毎月 15 日*に抽選を行い、当選された方にのみ

各月 20 日*までにご連絡いたします。 (※印の日が休業の場合は、翌営業日)

注意事項:・この東京ディズニーリゾートオープン券割引販売のご利用は、加入者一人

当たり年1回とさせていただきます。

・ディズニーランド・ディズニーシーどちらかで1日に限りご利用になれます。

・使用期限は、平成27年4月11日までとなっております。

お問い合わせ:企業支援課 共済担当 ☎ 049 (229) 1830

東京ディズニーリゾート 1DAY PASSPORT 申込書

【FAX: (225) 2101 企業支援課 共済担当行】

共済事業所番号	※お分かりにならない場合は記載されなくても結構です。							
事業所名								
事業所所在地	〒 -							
代表者名								
被共済者氏名								
電話番号	()		FAX番号		()	

※ご記入いただいた情報は、本事業に関する当所からの事務連絡や情報提供にのみ利用させていただきます。

こちら 中小企業

∕⌒⌒∖ヘシッ 事業を営む皆さまをバックアップ! 連載コラム⑥ √╱╱⌒

小江戸川越営業塾

抜けるための6つのキーワード「勝つまでやる

企業経営者および営業パーソンが自社の営業・販売の機能を考える上での 重要なポイントを実践感覚で解説する6回シリーズです。



勝つまでやるから勝てる

これまで本連載記事において営業でズバ抜けるための5つのキーワード「営業の基本、ビジネスを創造す る、売る力を強化する、サービスマインド、チームビルド」を営業現場で実際に起きている活動や課題をベー スにして紹介してきました。具体的には「現代営業に求められるビジネス、セールス、サービスの側面」「営 業が発揮するリーダーシップのあり方と仮説検証の重要性」「売るタイミングとグローバル営業における商 談管理」「顧客満足の追求におけるリスク対応とおもてなし営業」「チーム設計とメンバーの内発的動機づけ | について、それぞれのポイントを述べてきました。

本連載の最後にご紹介するキーワード「勝つまでやる」は、目標達成における情熱的な集団的・個人的 態度を示します。もちろん、営業組織や営業パーソンの情熱的態度(Passionate attitude)だけで営業成果 が約束されることはありませんが、このような態度の有無が営業成果に及ぼす影響は非常に大きいといえ ます。その理由は、顧客が営業組織や営業パーソンの情熱的態度を相互信頼のひとつとして受け取り、顧 客の目標達成におけるメリットとして感じることがあるからです。

では、情熱的態度とはどのようにして身につければよいのでしょう。私はセミナーなどで出会った営業 パーソンたちに「自分の取り扱っている商品・サービスやその利点(Merit)を好きになれ」とよく話します。 「…という商品はお客さまのお役に立ちます」と話す前に「…という商品やその利点を私は好きです」と笑 顔で話しなさいと教えます。「好きこそものの上手なれ(Who likes not his business, his business likes not him)」ということわざにもあるように、仕事において好奇心を顕示すること(熱中すること)はスキル上 達(目標達成の手段)の早道にもつながり、情熱的態度を養う機会でもあります。

また、実践面において情熱的態度を発揮する商談を例にとれば、自ら伝える言葉やボディーランゲージ、 提案書の内容、商談の進め方にいくつもの思考(ロジカル、ブレークスルー、プラス思考など)から形成 された「思い」(考え、想像、願い、愛情、執念など)を包含させる必要があります。

上述したように「勝つまでやる」という情熱的態度を営業成果に結び付けるに は、個人の情動的な性格に依存することなく、好奇心が仕事の成果に結びついた 経験や体系的な能力開発をベースに態度形成することが大切です。

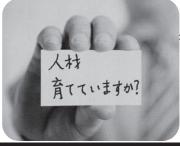
営業は歩き続ける

どんなに優秀な営業パーソンでも、「なぜか結果が出ない時期」が必ずあるものです。このような状況で は精神的にかなり落ち込み、顧客訪問やテレアポなども億劫になる傾向があります。するとお客さまへのア プローチ回数が減り、ますます営業成績が伸び悩むという悪循環(負のスパイラル)に陥りやすくなります。 しかし、このような状況でも営業パーソンは、「できることからやる」「長期的な視点を持つ」などの行動規 範を自ら意識づけ、"答えは常に目の前にある"という信念を持ち、歩き続けることが必要です。

岡田 敦氏

オカダ・バイヤーズ・エージェント 代表

設計開発、営業、企画など広範な業務経験を経て独立、コンサルティング営業や各 種外部講師を担当する。営業力強化コンサルティング、組織力強化コンサルティン グ分野での成功事例多数。



次代を担う人材育成を応援します

川越地域中核人材育成推進協議会

公049-229-1850(事務局: 蓮見)

http://www.kawagoe-cci.sakura.ne.jp/chukaku

ただいま、会員募集中です

才义

拡大されます 印紙税の非課税範囲「領収証」などに係 がる

川越税務署

成26年4月1日以降、領収証 のものが非課税です)。 記載された金額が3万円未満 額が5万円未満のものについ 成26年4月1日以降に受取金 銭または有価証券の受取書. 領収証やレシートなどの「金 に係る印紙税については、平 て非課税となります(現在は、 事業者の皆さまが作成する ☆縁日大会

税額に誤りのないようご注意 額を確認の上、納付する印紙 などを作成する際には受取金

に係る印紙税の非課税範囲 金銭または有価証券の受取書

5月6日

(火・休)

10時~12時

☆子ども囃子競演会 蓮馨寺

見通しDIが▲7・4(今月

先行きについては、

先行き

ります。

内における自転車乗用中の交また、川越警察署では、市

通事故が高い割合を占めてお

現 行

3万円未満

5月6日 (火・休) 12時30分~16時

皆さまでお楽しみください。 たイベントを企画しています。 このほかにも趣向を凝らし

○お問い合わせ先 川越市川越駅観光案内所

(222) 5556

さい。

(www.nta.go.jp) をご覧くだ

詳しくは国税庁ホームページ

平成26年 4月1日

5万円未満

以

小第 江25 尸回 川越春まつり

29日 (土) ~ 5 月 6 日 (火·休 (イベントの一例) に開催されます。 小江戸川越春まつりが3月

☆春の舟遊 ☆オープニングイベント 川越市中心市街地 3月29日 (土) 10時~16時

☆川越桜まつり 喜多院・蓮馨寺ほか 3月23日(日)~4月6日(日 氷川神社裏新河岸川河畔 4月5日 (土) 13時~19

☆民踊大会(荒天中止 蓮馨寺・熊野神社 5月4日 5日 (月·祝) 10時~16時 (日・祝

鍛冶町広場

え、消費税引き上げ前の駆け I は、 見られます。 の増加を背景に一段の改善が 小企業の景況感は売上・受注 込み需要が出始めており、中 帯商品への志向の強まりに加 及しています。また、高価格 の業績改善が幅広い業種に波 けん引したほか、自動車関連 宅着工などが好調な建設業が +4・3ポイントの改善。住 1月の全産業合計の業況D ▲3·1と、 前月から

状況も見られます。 り、景気回復を実感できない 益があがらないとの声もあ れにより、 する中、販売価格への転嫁遅 難さから人件費の負担も増大 力料金に加え、人材確保の困 他方で、仕入れコストや電 売上増に見合う収

増に備えた消費手控えの動き 込まれる一方、家計への負担 り、3月まで堅調な推移が見 げ前の駆け込み需要などによ を見込みます。消費税引き上 比▲4・3ポイント)と悪化 も予想されます。

詳細は | 日本商工会議所LOBO

交通事故のない川越市を目

で検索してご覧ください

のご協力をお願いいたします。 いりますので、市民の皆さま 指した取り組みを展開してま

JOBO 商工会議所早期景気観測 運春 動の

み需要の反動への懸念も 業況DIは一段の改善

②すべての座席のシートベル ①自転車の安全利用の推進 スローガンに も 安全・安心 運動が実施されます。 の10日間、春の全国交通安全 特に、自転車安全利用五則 本運動は「人も車も自転車 しい着用の徹底 トとチャイルドシートの正 の周知徹底

③飲酒運転の根絶

点として活動します。 故防止」を県としての活動重 の全国重点3項目を推進しま 埼玉県では 「子どもと高齢者の交通事

現在推進しております自転車 高齢者の方の着用促進を図っ 車安全利用の推進を実施し、 てまいります。 ヘルメットについては、特に で、あらゆる機会を通じ自転 子どもから高齢者の方ま

事

の実施 全国交 通 安全

川越警察署 交通課

4月6日から4月15日まで

広告募集中

川越商工会議所会報 毎月10日発行

「CLASSIC」は、約5.000 社の経営者の手元に 直接届く経営情報誌です。

カ ラ ー 掲載箇所	モノクロ 誌 面 下	カ ラ ー 誌 面 下	カラー 裏表紙
サ イ ズ (縦×横)mm	48 × 180	48 × 180	297×197
1 回掲載	24,000 円	38,000 円	114,000 円
年6回掲載	21,600 円	34,200 円	102,600 円
年12回掲載	19,200 円	30,400 円	91,200 円

埼玉県」を

※記載されている料金は1回掲載あたりの料金(税抜)です

Guten Tag!

活気にあふれる人

会員の<mark>皆さまが元気</mark>に コマーシャル!

川越商工会議所はドイツのオッフェンバッハ商工会議所と友好盟約 を締結し、さまざまな分野での交流事業を展開しています。 タイトルのグーテン・タークはドイツ語で「**こんにちは**」の意味です。





安心の国家整備士の店

有限会社 モーターサイクルショップ 田中商会

当店ではオートバイ、自転車の販売修理を行っております。他店でお買い上げのものでも快くお受けいたします。

ガソリン代節約にスクーター、自転車はいかがですか? また、ラクラク走れる電動アシスト自転車も取り扱っております。街中で見かけることも多くなりましたが、発売当初からの長い販売実績がございますので、お気軽にご相談ください。



住所 川越市旭町3-13-4

TEL 049 (244) 0503

FAX 049(244)0503

営業 9:00~19:00

定休 月曜



住所 川越市山田西町25-1

TEL 049 (223) 1111

FAX 049 (228) 6173

営業 8:35~17:20

定休 土日·祝祭日

(詳細は当社休日カレンダーによる)

カーナビ、カーオーディオの先駆者です

パイオニア 株式会社 川越事業所

当事業所は、1970年の開設以来40数年にわたり、川越市にお世話になっております。事業としては「カーナビゲーション」「カーオーディオ」の技術開発のセンター工場です。国内向けには「carrozzeria」ブランドとして高い評価をいただいています。今後とも「お客さまのニーズ」と「時代を先取り」した製品開発を通じて世の中のお役に立てる事業を展開していきます。





共栄接骨院が運営する3時間デイサービス

共栄リハビリデイサービス月吉 (株式会社 共栄メディカル)

- •要支援、軽度要介護の方を対象に体幹の機能回復を目的とした介護予防筋力トレーニング中心。
- •片マヒ・骨そしょう症・圧迫骨折などのリハビリ重視。
- •痛みを診れる・治せる・予防回復できる介護整体。
- あなたの「笑顔」が私たち職員の喜びです。家族を通わせたいと思える施設を目指しています。
- 「**は**きはきと・**げ**んきに・**あ**かるく・**た**のしく・**ま**じめに」が運営方針です。
- 「あなたの夢」を叶えるお手伝いをいたします。



住所 川越市月吉町19-19

TEL 049 (272) 7452

FAX 049(272)7453

URL http://kyoei-reha.wix.com/index

営業 9:00~12:15 13:30~16:45

定休 土· 日曜

掲載 社 募集!

Guten Tag!

は、会員限定の無料情報発信コーナーです。 ぜひ一度、貴社を掲載してみませんか?

商品・サービスのPR、新社屋・新店舗のオープン情報、自慢の技、 イチオシの逸品など、貴社のトピックスを何でもご紹介いただけます。 掲載は無料です。ぜひご利用ください。

お申し込み・お問い合わせ

川越商工会議所 企業支援課 会報担当

TEL:049-229-1850

E-mail: henshu@kawagoe.or.jp

※より多くの会員の皆さまにご利用いただくため、 1会員1回の掲載とさせていただきます。

ているな、

と感じました」。

る前にホテル 持っている。

マン。

上司のよ

から自分の弱い部分を見られ

営業への異動は、 得意ではありませんで

仕

柄、

ゴ

ルフにも興味

を

営業マンであ

趣

味はプロ野球観戦だが、

分けて宿泊、

宴会、婚礼とあ

ショナルになりたい」 うに何でもできるプロ

と目を ロフェッ

がせた。

同ホテルの業務には大きく

川越東武ホテル

やす ふみ 史さん(29) 江連

川越駅や本川越駅からのアクセスが抜 群で、宴会場や結婚式場も備える本格シ -ホテル・川越東武ホテル。営業1年 目の江連泰史さんは、弱点だったコミュ ション力を向上させながら、プロ フェッショナルのホテルマンを目指し、 日々奮闘している。

授業の一環で行ったホテル研

!が進路を変えた。 「ホテル

マン。鉄道業界を希望して都

江連さんは8年目のホテル

の専門学校に進学したが、

経て、 業は自らお客さまの元へ向か 東武ホテルのフロント勤務を れました」。 マンの凜とした姿に心が引か 地元・栃木県にある宇都宮 「コミュニケーションは フロント業務と違い、営 営業に配置換えになっ 4年前、 川越に異 動

こともある。 当した宴会のフォローをする 業活動をした後に、 プランを用意する。 暑気払いなど季節ごとの 日中、 営業を担

営

わ

が

社

(D)

きらり★とかがやく

川越の「人財」を紹介します。

何でもできる

ホテルマン

を進めている。 ことがないよう、 先輩も慰めてくれました」。 れた。「良いプランを仕立て たお願いするよ」と言ってく 時、お客さまが肩をたたき「ま お客さまの要望を聞き違える ていこう、と心に決めました。 かつてミスをしてしまった 慎重に業務

が、 が、 ションに自信が付いてきまし に出ている緊張感もあります います。 気に活動することを心がけて ない分、はきはきと話し、元 張り切っている。「知識が少 た」とうれしそうに話す。 営業のノルマはまだ少な 少しだけコミュニケー 新規案件を取れるように ホテルを代表して外

前略★かがやきびとさま

副総支配人

には全体を俯瞰(ふかん)し、どんな業務もこなせ るような人材に育ってほしいと思っています。

案を行う。江連さんは主に宴

歓送迎会や忘新年

営業は宴会や宿泊の提

川越東武ホテル

川越市脇田町29-1 TEL:049(225)0111

http://www.tobuhotel.co.jp/kawagoe/ アクセス:川越駅東口から徒歩5分、 本川越駅から同6分

●地上8階、地下1階で、客室数は103 室、宴会場は8室、チャペル・神殿など 結婚式場も備えるシティーホテル。

著作権記事

【応募方法】

ハガキ、またはメールに

- ①数字で脳トレの解答 ②会報「CLASSIC」に対する感想・意見など
- ③氏名 ④住所 ⑤電話番号 ⑥事業所名 を明記し、下記までご応募ください。
- ◎正解者の中から3名さまに『1,000円分の図書カード』を差し上げます。【応募先】

〒350-8510 川越市仲町1-12 川越商工会議所 会報 [CLASSIC] 読者窓口 宛 E-mail:henshu@kawagoe.or.jp

【応募締切】 3月31日(月)到着分まで

- ※当選者の発表は、景品の発送をもってかえさせていただきます。
- ※ご応募された方の個人情報は、当選者の選定·発送以外には使用いたしません。

今月号の小江戸の職人

加島 裕子 (1969年生)



(株) リルク バニトイベーグル蔵造り本店「ベーグル職人」

素材にこだわったベーグルを自家製造 販売する、バニトイベーグル。店長の加島 さんが作るバラエティー豊かなベーグル は、多くのリピーターを生んでいます。

表紙の写真は、ベーグルの生地を成形しているところ。具材を入れてから低温発酵させ、焼く前に茹でることによってベーグル独特の食感が生まれるそうです。

〈職人のこだわり〉

すべての工程を手づく りで一貫しています。 手づくりベーグルの 味や食感は、機械で は真似できません。

編集後記



冬季オリンピック・マラソンなど、冬もスポーツで盛り上がっていますが、春になりオフシーズンも明けて再開するスポーツも多くあります。

中でも、サッカーJ1リーグは3月1日に開幕し、私の好きな浦和レッズは、8日にホーム開幕戦を迎えました。

今シーズンは、広島から西川、元広島の李など選手の補強がありました。数年前の柏木から始まり、元広島の選手が多くなっていますが、監督が広島から来ているので仕方がないか。

私もホーム開幕戦に行ってきましたが、サッカーに興味の ある方は、ぜひ一度スタジアムに足を運んでみてはいかがで すか? 迫力がありとても楽しいですよ。(吉田)